**Mẫu (Form) NA8**

Ảnh - photo

 2x3 cm

See notes

(2)

 Ban hành kèm theo thông tư số 04 /2015/TT-BCA

##  ngày 05 tháng 01 năm 2015

**TỜ KHAI ĐỀ NGHỊ CẤP THẺ TẠM TRÚ** (1)

*INFORMATION FORM FOR A TEMPORARY RESIDENT CARD*

Dùng cho người nước ngoài đang tạm trú tại Việt Nam

*For temporary residence foreigners in Viet Nam*

1- Họ tên (chữ in hoa):................................................................................................................. *Full name (in capital letters)*

2- Giới tính: Nam Nữ 3-Sinh ngày.........tháng.......năm..........

 *Sex Male Female* *Date of birth (Day, Month, Year)*

4- Quốc tịch gốc: ...................................5- Quốc tịch hiện nay:.........................

 *Nationality at birth Current nationality*

6**-** Nghề nghiệp/chức vụ: .....................................

 *Occupation/ position*

7- Hộ chiếu số......................................... Loại: Phổ thông Công vụ Ngoại giao

 *Passport Number Type: Ordinary Official Diplomatic*

 Cơ quan cấp:……………………………..................... có giá trị đến ngày…../…/……

 *Issuing authority Expiry date (Day, Month, Year)*

8- Địa chỉ cư trú, nơi làm việc ở nước ngoài trước khi nhập cảnh Việt Nam

 *Your residential and business address before coming to Viet Nam*

 - Địa chỉ cư trú *Residential address:* ..................................................................................- Nơi làm việc *Business address*..............................................................................................

9- Nhập cảnh Việt Nam ngày:......./....../........ qua cửa khẩu: …........................

 *Date of the latest entry into Viet Nam (Day, Month, Year)* *via entry port*

 Mục đích nhập cảnh: (3) ........................................................................................................

*Purpose of entry*

10- Được phép tạm trú đến ngày: ......../........../................

 *Permitted to remain until (Day, Month, Year)*

 - Địa chỉ tạm trú tại Việt Nam: ............................................................................................

 *Temporary residential address in Viet Nam*

 - Điện thoại liên hệ/Email: ....................................................................................................

 *Contact telephone number/Email*

11- Nội dung đề nghị *Requests:*

 *-* Cấp thẻ tạm trú có giá trị đến ngày........./............/...........

 *To issue a Temporary Resident Card valid until (Day, Month, Year)*

 - Lý do *Reason(s): (4)* ...............................................................................................................

 Tôi xin cam đoan những nội dung trên là đúng sự thật.

*I declare to the best of my knowledge that all the above particulars are correct.*

Làm tại: ................ ngày ........tháng …....năm .............

*Done at date (Day, Month, Year)*

**Người đề nghị** (ký, ghi rõ họ tên)*The applicant’s signature and full name*